
Supervision or Super-Vision

Julie Hay

Psychological Intelligence

スーパービジョンか スーパー・ビジョンか

ジュリー・ヘイ

Psychological Intelligence

Functions of Supervision

- ◆ **Formative - Continuing Professional Development - via a
Meta Perspective (Super-Vision)**
- ◆ **Normative - Ethical & Professional Practices**
- ◆ **Supportive (Restorative?)**

Proctor (1986) Hay (2004)

スーパービジョンの機能

- ◆ 発達の – 継続的な専門家の発達 –
メタ的な見方（スーパー・ビジョン）を通して
- ◆ 規範的 – 倫理的 & 専門的な実践
- ◆ 支援的（回復させる？）

Proctor (1986) Hay (2004)

Significant Processes

- ◆ **Discounting**
- ◆ **Transference and Countertransference**
- ◆ **Parallel Process**
- ◆ **Contracting**

重要なプロセス

- ◆ ディスカウンティング
- ◆ 転移と逆転移
- ◆ パラレルプロセス
- ◆ コントラクト

Discounting

- ◆ **Minimise or ignore**
- ◆ **Tune out stimuli to stay sane!**
- ◆ **We don't know what we don't know!**
- ◆ **Others can see but we are unaware**
- ◆ **We 'discount' what doesn't fit our frame of reference**

ディスカウンティング

- ◆ 最小化または無視する
- ◆ 正気を保つために刺激を無視する！
- ◆ 私たちは知らないことは知らない！
- ◆ 他の人には見えるが、自分では気づかない
- ◆ 私たちは自分の準拠枠に合わない事を‘ディスカウント’する

Transference formats

Project Self



Project Someone Else

転移の形式

自己投影

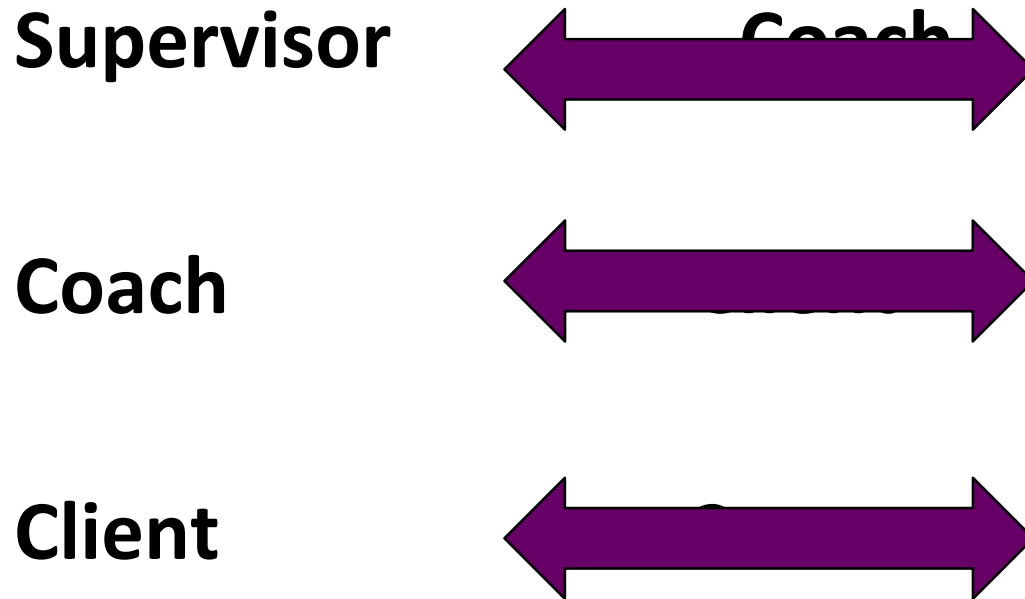
人間関係
に問題が
ある

競争的 — 誰が優位な のか	調和的 — 丁度私たちが のよう
対立的 — 戦いませう	共依存的 — 誰が誰の面 倒を見るの か

一緒にうまくやっ
ているように見
える

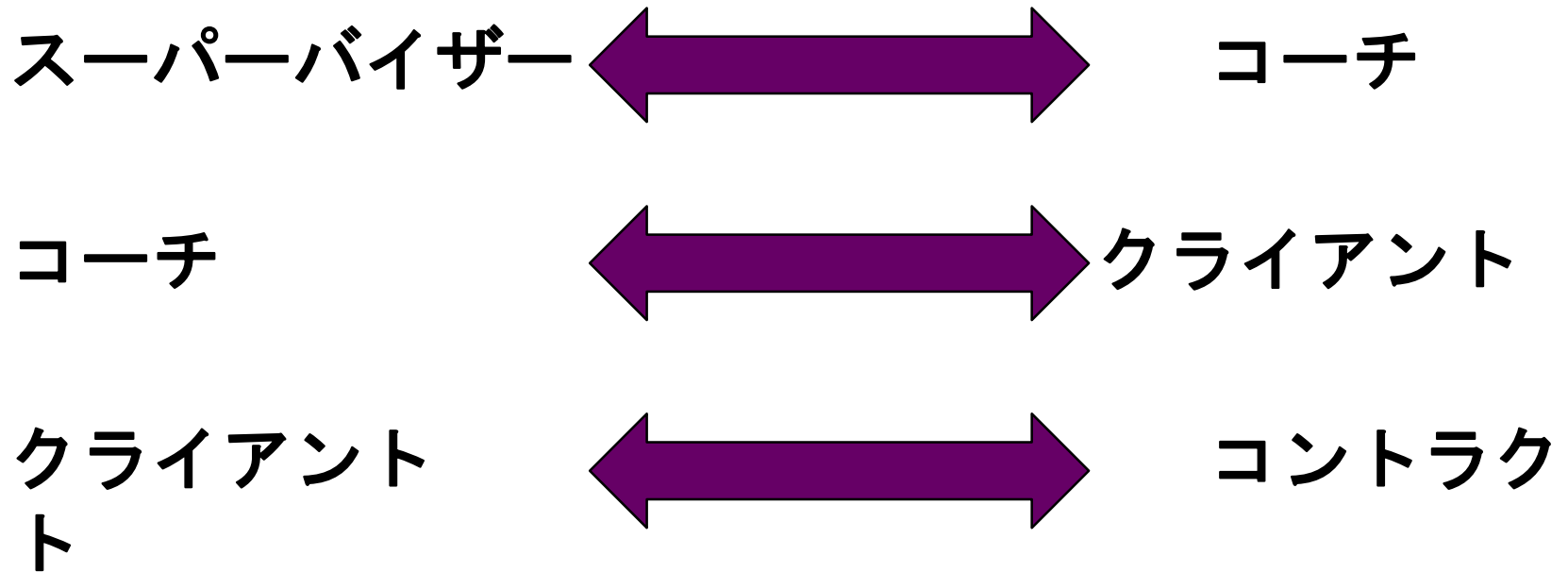
誰か他の人を投影

Parallel Process



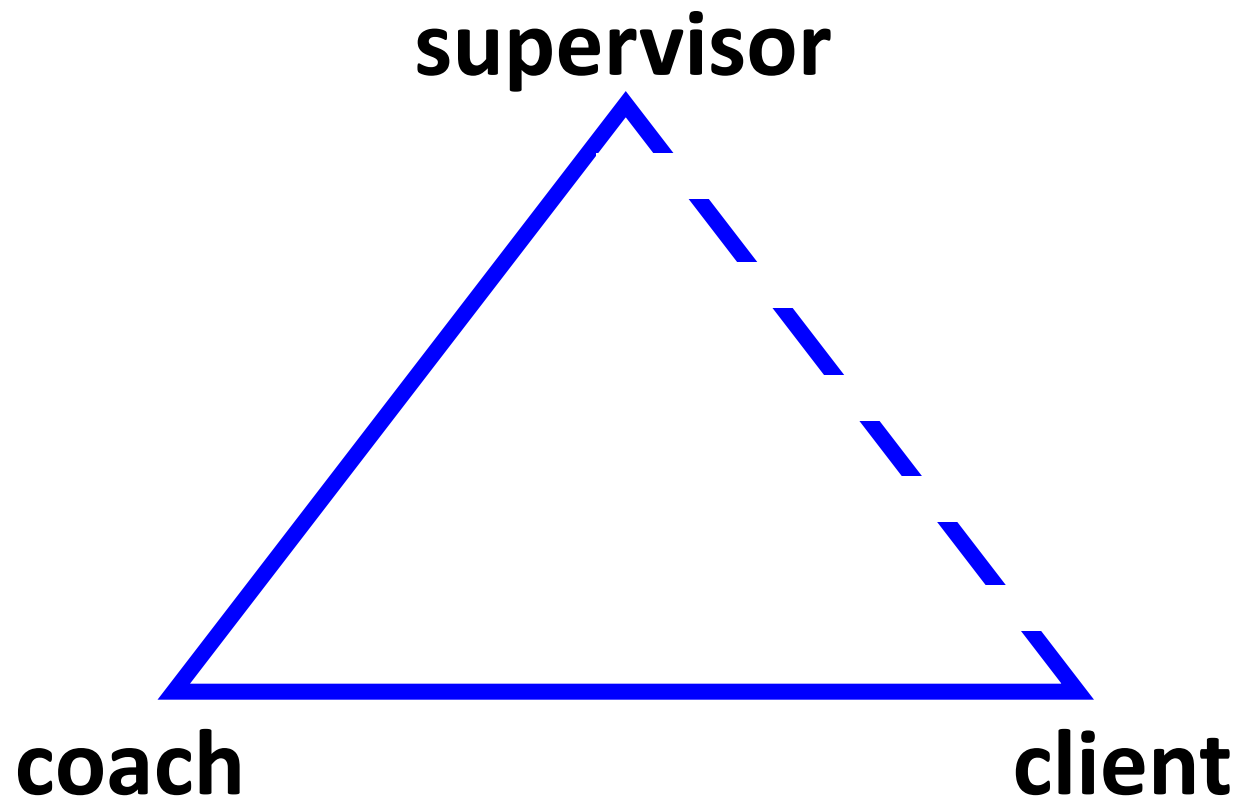
Searles (1955)

パラレルプロセス



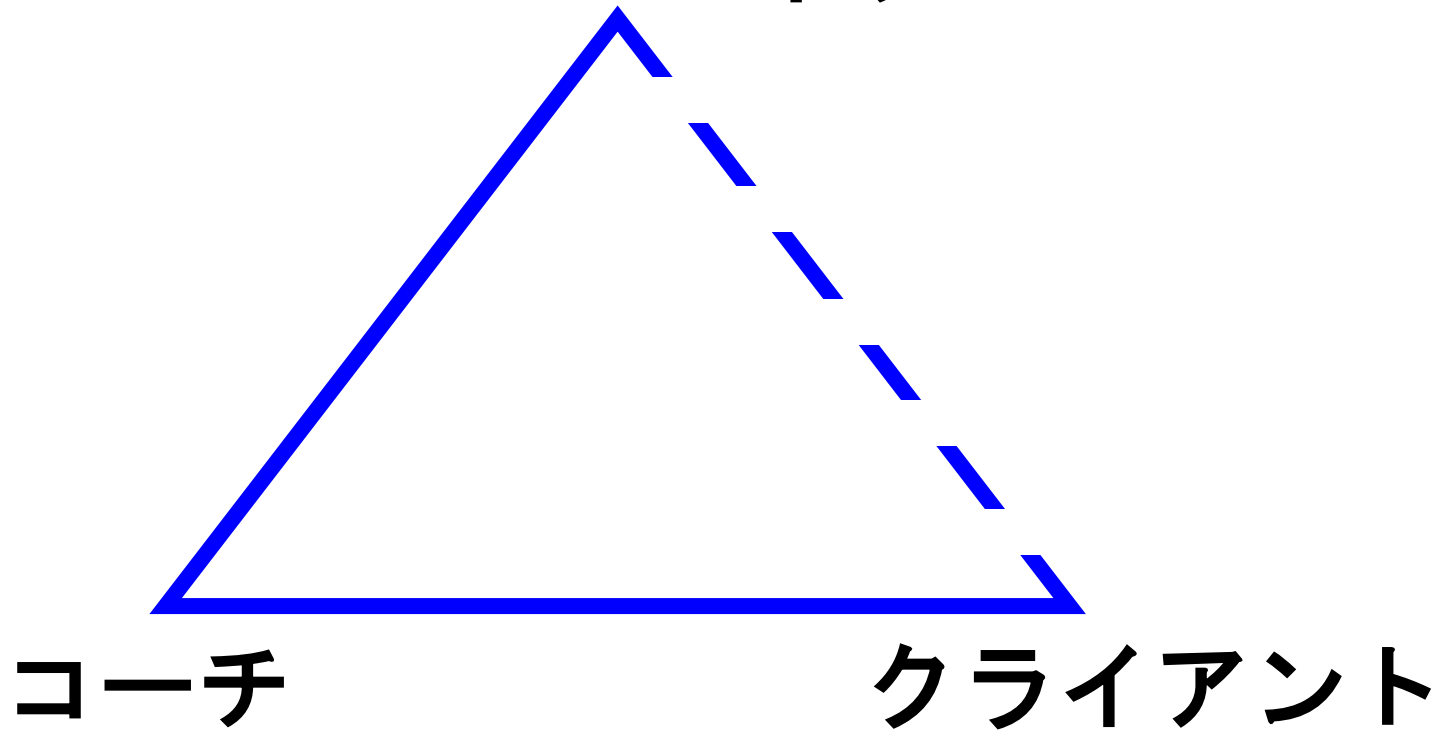
Searles (1955)

3 cornered contract



3コーナード・コントラクト

スーパーバイザー



Contracting for Super-vision

- ◆ **Results – realistic, positive, within boundaries and competence, mutual**
- ◆ **Relationship – how work together, ongoing or ad hoc**
- ◆ **Responsibility – shared, not advice, not instruction (unless about ethical/professional practice)**

スーパー・ビジョンのための コントラクト

- ◆ 結果 - 現実的、肯定的、境界と能力の範囲内で、相互的
- ◆ 人間関係 - どのように連携するか、継続的なのか、臨時的なのか
- ◆ 責任 - 共有、アドバイスではない、指導ではない（倫理的/専門的実践に関するものを除く）

If it isn't working

1. **Contract**
2. **Theory**
3. **Process**

もしもうまくいかないなら

1. コントラクト
2. 理論
3. プロセス

References

Hay, Julie (2004) EMCC Guidelines on Supervision – still appears, undated, accessed 19 March 2016, at:

<http://www.emccouncil.org/src/ultimo/models/Download/7.pdf>

Proctor, Brigid (1986) 'Supervision: A co-operative exercise in accountability' in A. Marken & M Payne (eds) *Enabling and Ensuring: Supervision in Practice* Leicester National Youth Bureau/Council for Education and Training in Youth and Community Work

Searles, H. F. 1955 The Informational Value of the Supervisor's Emotional Experiences *Psychiatry*, Vol 18 pp. 135-46 (later reproduced in *Collected Papers on Schizophrenia and Related Subjects*, H. F. Searles, Karnac Books 1965)

参考文献

Hay, Julie (2004) EMCC Guidelines on Supervision – still appears, undated, accessed 19 March 2016, at:

<http://www.emccouncil.org/src/ultimo/models/Download/7.pdf>

Proctor, Brigid (1986) 'Supervision: A co-operative exercise in accountability' in A. Marken & M Payne (eds) *Enabling and Ensuring: Supervision in Practice* Leicester National Youth Bureau/Council for Education and Training in Youth and Community Work

Searles, H. F. 1955 The Informational Value of the Supervisor's Emotional Experiences *Psychiatry*, Vol 18 pp. 135-46 (later reproduced in *Collected Papers on Schizophrenia and Related Subjects*, H. F. Searles, Karnac Books 1965)

- ◆ julie@juliehay.org
- ◆ <https://juliehay.youcanbook.me>
- ◆ www.psychologicalintelligence.com
- ◆ www.pifcic.org – non-profit educational foundation: incl coaching & super-vision
- ◆ www.ictaq.org – TA qualifications
- ◆ www.ijtarp.org – International Journal of TA Research & Practice (free access)

- ◆ julie@juliehay.org
- ◆ <https://juliehay.youcanbook.me>
- ◆ www.psychologicalintelligence.com
- ◆ www.pifcic.org – 非営利教育財団: 含 コーピング & スーパー・ビジョン
- ◆ www.ictaq.org – TA の資格
- ◆ www.ijtar.org – 国際TA Research & Practice 専門誌 (フリーアクセス)